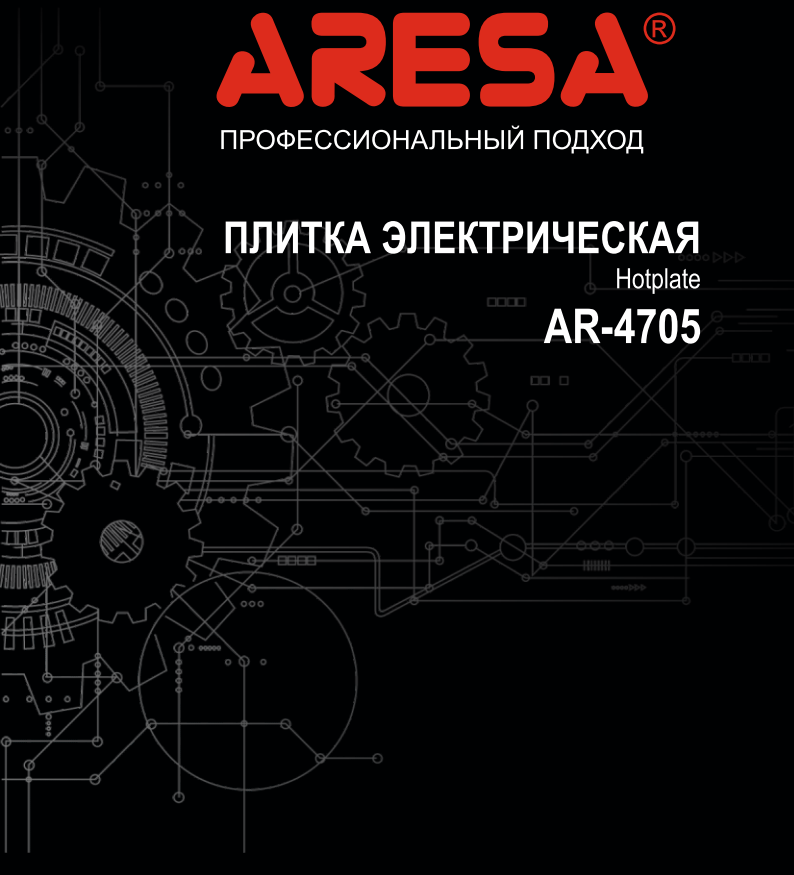
ARESA®

ПРОФЕССИОНАЛЬНЫЙ ПОДХОД

ПЛИТКА ЭЛЕКТРИЧЕСКАЯ

Hotplate

AR-4705



Ваша ARESA

Быстрый доступ к ассортименту, характеристикам, описанию и новостям в одно действие.

ARESA®

Мы инженеры, а не маркетологи!

Наши траты на маркетинг менее 1% от оборота!
Мы не занимаемся широкой рекламой, так как считаем, что потребитель должен платить за надежный качественный прибор, а не за бренд!
Приобретая нашу технику, вы будете уверены, что каждый рубль, который вы потратили, вы отдали за качество и надежность!

ПЛИТКА ЭЛЕКТРИЧЕСКАЯ AR-4705

Hotplate/Електрична плитка/Kuchenka elektryczna/
Электр плитасы/Aragaz electric

Комплектность/Set:

RUS

Плитка электрическая -1
Гарантийный талон - 1
Руководство по эксплуатации - 1
Упаковочная коробка - 1

ENG

Hotplate - 1
Warranty card - 1
Instruction manual - 1
Gift box - 1

PL

Kuchenka elektryczna - 1
Karta gwarancyjna - 1
Instrukcja obsługi - 1
Opakowanie - 1

KZ

Электр плитасы- 1
Кепілдік талоны - 1
Қолдану жөніндегі нұсқаулық - 1
Қаптама қорабы - 1

UA

Kuchenka elektryczna- 1
Гарантійний талон - 1
Інструкція з експлуатації - 1
Пакувальна коробка - 1

RO

Aragaz electric - 1
Card de garanție - 1
Manual de utilizare - 1
Cutie de ambalare - 1



ОПИСАНИЕ ПРИБОРА

ITEM DESCRIPTION / ОПИС ПРИЛАДУ / OPIS URZĄDZENIA / ҚҰРАЛДЫҢ СИПАТТАМАСЫ / IDENTIFICAREA PIESELOR COMPONENTE

RUS
1. Электроконфорка
2. Ручка регулятора температуры.
3. Индикатор питания/нагрева.
4. Шнур сетевой

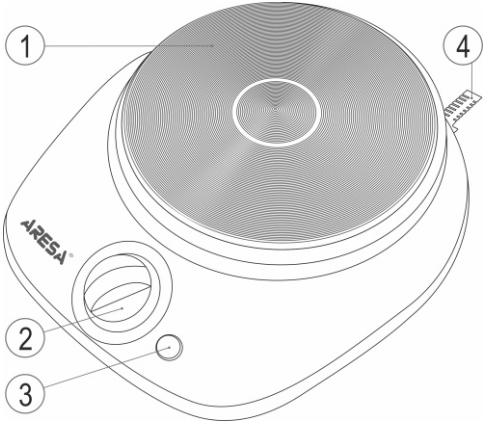
ENG
1. Heating plate
2. Thermostat control knob
3. Indicator light
4. Power cord

KZ
1. Электроконфорка
2. Температура реттегішінің тұтқасы.
3. Қуат көзі/қыздыру индикаторы
4. Қуат сымы

UA
1. Електроконфорка
2. Ручка регулятора температури.
3. Індикатор живлення / нагріву.
4. Шнур живлення

RO
1. Arzător electric
2. Buton al regulatorului de temperatură
3. Indicator de putere / încălzire
4. Cablu de alimentare

PL
1. Palnik elektryczny
2. Pokrętło regulatora temperatury
3. Wskaźnik zasilania/ nagrzewu
4. Kabel zasilający



РУССКИЙ



Пожалуйста, внимательно прочтите руководство перед тем, как приступить к эксплуатации плитки электрической. Сохраняйте инструкцию, она может понадобиться Вам в будущем.

Данный прибор предназначен для использования в бытовых и аналогичных условиях, в частности: - в кухонных зонах для персонала в магазинах, офисах и прочих производственных условиях; - на сельскохозяйственных фермах; - клиентами в гостиницах, мотелях и прочей инфраструктуре жилого типа; - в частных пансионатах. Не подходит для промышленного использования.

Важно! Плитку электрическую, приобретенную в холодное время года, во избежание выхода из строя, до включения в электросеть необходимо выдержать не менее четырех часов при комнатной температуре.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Номинальное напряжение: 220-240 В
Номинальная частота: 50 Гц
Номинальная потребляемая мощность: 850 - 1000 Вт

Гарантийный срок в странах ЕАЭС (Беларусь, Россия, Армения, Казахстан, Кыргызстан) и Украине, Грузии, Азербайджане - двенадцать месяцев

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ ПРИ ЭКСПЛУАТАЦИИ

ВНИМАНИЕ! Неправильное использование прибора может привести к потенциальной травме, поломке изделия, нанести материальный ущерб или причинить вред здоровью пользователя.

• Прибор не предназначен для приведения в действие внешним таймером или отдельной системой дистанционного управления.

• Внимательно прочитайте данную инструкцию перед эксплуатацией прибора во избежание поломок при использовании. Неправильное обращение может привести к поломке изделия, нанести материальный ущерб или причинить вред здоровью пользователя.

• Перед первоначальным включением проверьте, соответствуют ли технические характеристики изделия параметрам электросети. Сетевой шнур снабжен «евровилкой»; включайте ее в розетку, имеющую надежный контакт заземления. Во избежание риска возникновения пожара не используйте переходники при подключении устройства к электрической розетке.

• Прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, чувственными или умственными способностями, или при отсутствии у них опыта или знаний, если они не находятся под контролем или не проинструктированы об использовании прибора лицом, ответственным за их безопасность.

• Не используйте прибор, если поврежден шнур или штепсельная вилка, а также, если поврежден или неисправен сам прибор. Отнесите его в сервисный центр. Ремонт прибора должен осуществляться только в авторизованном сервисном центре. Не ремонтируйте прибор самостоятельно.

• При повреждении шнура питания его замену, во избежание опасности, должны производить изготовитель, сервисная служба или подобный квалифицированный персонал.

• Во избежание удара электрическим током не погружайте сетевой шнур, сетевую вилку или сам прибор в воду или другие жидкости. Если это произошло, НЕ ПРИТРАГИВАЙТЕСЬ к прибору, немедленно отключите его от электросети, и только после этого можно достать прибор из воды. Для проверки или ремонта прибора следует обращаться в авторизованный (уполномоченный) сервисный центр.

• Размещайте устройство на ровной устойчивой теплостойкой поверхности так, чтобы доступ к сетевой розетке был свободным.

• Используйте устройство в местах с хорошей вентиляцией. Во избежание возгорания ни в коем случае не размещайте устройство рядом с занавесками или шторами и не накрывайте его во время работы.

• Не используйте прибор вблизи источников тепла, газовых плит и обогревателей, а

также не ставьте его на горячие поверхности.
• Не пользуйтесь устройством в ванных комнатах и около воды.
Не пользуйтесь устройством в непосредственной близости от кухонной раковины, не подвергайте его воздействию влаги.
• Не допускайте свисания электрического шнура с края стола или над горячими поверхностями.
• Не используйте прибор в целях, не предусмотренных инструкцией. Использовать только в бытовых целях в соответствии с данным Руководством по эксплуатации. Прибор не предназначен для промышленного применения.
• Не использовать вне помещений. Запрещается использование устройства в помещениях, где хранятся или используются легковоспламеняющиеся вещества.
• Всегда отключайте устройство от электросети перед очисткой, или если Вы не пользуетесь им.
• Дети должны находиться под присмотром для недопущения игр с прибором.
Внимание! Не разрешайте детям играть с полиэтиленовыми пакетами или упаковочной пленкой. Опасность удушья!
• Не оставляйте включенный прибор без присмотра.
• Не эксплуатируйте прибор влажными руками.
• Не используйте принадлежности, не входящие в комплект поставки.
• Не тяните за шнур питания, не перекручивайте и не наматывайте его вокруг корпуса устройства. Периодически проверяйте целостность электрического шнура и сетевой вилки.
• Поверхности прибора могут стать горячими в ходе использования.
• Не перемещайте прибор, пока он полностью не остынет.
• Будьте осторожны: при работе прибора температура доступных поверхностей может быть высокой, не дотрагивайтесь до горячих поверхностей.
Не допускайте соприкосновения с нагревательным элементом прибора.
• На электроконфорку должна устанавливаться посуда, у которой плоскость нагреваемой поверхности максимально соприкасается с рабочей поверхностью электроконфорки.
• КАТЕГОРИЧЕСКИ ЗАПРЕЩАЕТСЯ:
- оставлять без надзора включенную в электросеть плитку электрическую во избежание пожара;
- держать вблизи включенной плитки электрической легковоспламеняющиеся вещества;
- ставить плитку электрическую ближе 100 мм от стен помещения;
- ставить на электроконфорку посуду весом более 10 кг и диметром дна, не превышающим размеры электроконфорки;
- проверять нагрев электроконфорки прикосновением руки во избежание ожогов;
• Продукт может гореть, поэтому плитку электрическую не следует использовать вблизи или под воспламеняющимися материалами, например занавесками.



Осторожно! Горячая поверхность.

ОПИСАНИЕ ПРИБОРА

Плитка электрическая позволяет готовить блюда любой кухни.
Благодаря простому управлению и компактным размерам, эта плитка универсальна и удобна в использовании: готовить можно в любом месте, где есть электричество. Компактность позволяет разместить ее даже на самой маленькой кухне.

Функциональность и использование:
Регулировка температуры дает возможность точно настроить нагрев для жарки, тушения или варки любых блюд.
Прямой нагрев позволяет использовать любую металлическую посуду, включая алюминиевые сковороды.

РУССКИЙ

Безопасность и уход:
Для повышения безопасности в плитку встроен специальный предохранитель для конфорки, который автоматически разрывает электрическую цепь при перегреве. Корпус выполнен из металла, что значительно облегчает очистку от загрязнений.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ

Перед первоначальным включением плитку электрическую следует протереть влажной тканью. Перед включением в электросеть плитку электрическую необходимо установить в месте, удобном для пользования, обеспечив её устойчивость в горизонтальном положении. Перед включением прибора в сеть проверьте соответствие напряжения сети напряжению, указанному в маркировке на приборе.
При первоначальном включении новый нагревательный элемент может испускать специфический запах и небольшое количество дыма.
Это не является признаком неисправности.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ
Внимание! Рекомендуем использовать посуду, дно которой не превышает размер электроконфорки!
Вставьте вилку шнура в розетку электросети и поверните ручку регулятора температуры по часовой стрелке. Включение светового индикатора сигнализирует о включении электронагревателя на минимальную мощность. Продолжением вращения осуществляется бесступенчатое увеличение температуры до выбранного или максимального значения. Отключение плитки электрической происходит при возвращении регулятора температуры в исходное положение, т.е. вращением регулятора температуры в обратном направлении.
Затем вилку необходимо отключить от электросети. Необходимо учитывать, что световой индикатор и электронагреватель автоматически включаются и выключаются в соответствии с заданным режимом работы. С целью экономии электроэнергии рекомендуется при достижении необходимой температуры приготавливаемой пищи переключить регулятор температуры на меньший нагрев.
ПРИМЕЧАНИЕ: В процессе приготовления индикатор питания будет включаться и выключаться в зависимости от работы термостата, который регулирует температуру прибора.
После завершения приготовления извлеките вилку сетевого шнура из розетки и дайте прибору остыть, оставив его открытым.

ТРАНСПОРТИРОВАНИЕ, ЧИСТКА И ХРАНЕНИЕ

ТРАНСПОРТИРОВАНИЕ. Транспортировать прибор необходимо любым видом крытого транспорта с применением правил закрепления грузов, обеспечивающих сохранение товарного вида изделия и/или упаковки и его дальнейшей безопасной эксплуатации. А также исключая возможность проникновения влаги на любой вид упаковки либо изделия при транспортировке любым видом транспорта.
ЗАПРЕЩАЕТСЯ подвергать прибор ударным нагрузкам при погрузочно-разгрузочных работах.
ЧИСТКА. После использования и перед очисткой извлеките вилку питания из розетки и дождитесь, пока электроплитка остынет. Корпус плитки электрической необходимо чистить в охлажденном состоянии, используя мягкую ткань, смоченную в воде. Применение наждачного полотна и абразивных материалов не допускается.
ХРАНЕНЕНИЕ. Прибор необходимо хранить в закрытом помещении, в условиях, предполагающих сохранение товарного вида изделия и его дальнейшей безопасной эксплуатации. Убедитесь в том, что прибор и все его аксессуары полностью высушены, перед тем, как складывать его на хранение.

ПРАВИЛА УТИЛИЗАЦИИ ПРИБОРА

Электроприбор и упаковочные материалы должны быть утилизированы с наименьшим вредом для окружающей среды и в соответствии с правилами по утилизации отходов в Вашем регионе.

РУССКИЙ

УСЛОВИЯ ГАРАНТИЙНОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ

При покупке изделия требуйте его проверки и заполнения гарантийного талона (штамп торгующей организации, дата продажи и подпись продавца) в Вашем присутствии. Без предоставления гарантийного талона или при его не правильном заполнении претензии по качеству не принимаются, и гарантийный ремонт не производится. Гарантийный талон следует предъявлять при любом обращении в сервисный центр в течение всего срока гарантии. Изделие принимается на сервисное обслуживание только полностью комплектным. Гарантийный срок исчисляется с момента продажи покупателю. Просим Вас также сохранять документы, подтверждающие дату покупки изделия (товарный или кассовый чек). Условием бесплатного гарантийного обслуживания Вашего изделия является его правильная эксплуатация, не выходящая за рамки личных бытовых нужд, в соответствии с требованиями инструкции по эксплуатации изделия, отсутствие механических повреждений и последствий небрежного обращения с изделием. Изделие принимается на гарантийное обслуживание в чистом виде (протерто и продуто, где это возможно). Гарантия распространяется на все производственные и конструктивные дефекты (кроме перечисленных в разделе «Гарантия нераспространяется»), выявленные в течение гарантийного срока. В этот период дефектные детали, кроме расходных материалов, подлежат бесплатной замене в гарантийном сервисном центре.

ГАРАНТИЯ НЕ РАСПРОСТРАНЯЕТСЯ

Гарантийные обязательства не распространяются на расходные элементы и материалы (картриджи, аккумуляторные источники питания, батареи и т.п.), а также на ремонт или замену естественно изнашиваемых в процессе эксплуатации частей: ножей, решёток, шнеков, загрузочных горловин, насадок, венчиков, дисков, тёрок, крышек, крюков, толкателей, валов для насадок, осей привода чоппера, стаканов, рожков, сменных пластин, съёмных секций, концентраторов, сеток, мешков, пылесборников, щеток, чаш, колб, уплотнителей, сменных фильтров, шлангов, подставок, телескопических трубок, вешалок, досок, варежек, скребков, салфеток, воронок, кабелей зарядки, разъёмов, штекеров, шампуней, жидкостей, и т.д.

1. Гарантия не распространяется на изделия с внешними механическими повреждениями.
2. Гарантия не распространяется на изделия с повреждениями, вызванными:
• неправильной эксплуатацией, небрежным обращением, неправильным подключением, несоблюдением прилагаемой инструкции;
• применением моющих средств, не подходящих для данного изделия, а также превышением рекомендуемой дозировки моющих средств;
• засорением бойлера, патрубков, клапана или резервуара для воды органическими, солевыми или минеральными отложениями;
• несвоевременной чисткой фильтров, пылесборников и других частей и аксессуаров, требующих периодической чистки и замены;
• попаданием внутрь посторонних предметов, жидкостей, насекомых, грызунов и т.д.;
• повреждением электрических шнуров;
• подключением в сеть с напряжением, отличным от указанного в правилах эксплуатации на данное изделие, или с несоответствием параметров питающей сети;
• ремонтом изделия лицами, не имеющими соответствующей квалификации, а также нарушением условий эксплуатации изделия;
• воздействием высоких внешних температур на нетермостойкие части изделия;
• действиями непреодолимой силы (пожар, наводнение, молния и др.);
• несчастными случаями, умышленными или неосторожными действиями потребителя или третьих лиц.
3. Под действие гарантии не попадают работы по периодическому обслуживанию в соответствии с инструкцией по эксплуатации.
4. Гарантийный ремонт не будет произведен, если ранее ремонт изделия осуществлялся лицом или организацией не имеющих авторизацию от импортёра.
5. Перед включением техники внимательно изучите прилагаемую инструкцию. При несоблюдении условий эксплуатации право на гарантийный ремонт утрачивается.
6. Гарантия не распространяется на изделия, используемые в промышленных и/или в

коммерческих целях.
7. Реализуемый товар не предназначен для использования лицами (включая детей) при отсутствии у них необходимого опыта или знаний.
8. Компания не несет ответственности за поломку техники, травмы и повреждение имущества, вызванные ошибочным выбором товара или его неправильной либо самостоятельной установкой.

Информация о производителе
Изготовитель: Ист Марк Глобал Лимитед (Рум 1503, 15/F, M Плейс, 54 Вон Чук Хан Роуд, Вон Чук Хан, Гонконг, КНР)
East Mark Global Limited (Room 1503, 15/F., M Place, 54 Wong Chuk Hang Road, Wong Chuk Hang, Hong Kong)
Импортер в Республику Беларусь: ООО «Ареса-техно», г. Могилев, ул. Тимирязевская, 38
Импортер в Российскую Федерацию: ООО «Санрайт М», 214031, г. Смоленск, ул. Смольянинова, 5/4
Информацию о дате изготовления смотрите на индивидуальной упаковке.
ТТовар соответствует требованиям ТР ТС 004/2011 «О безопасности низковольтного оборудования», ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств» и ТР ЕАЭС 037/2016 «Об ограничении применения опасных веществ в изделиях электротехники и радиоэлектроники» .
Срок службы – тридцать шесть месяцев
По вопросам гарантийного обслуживания обращайтесь в ближайший сервисный центр или в Головной сервисный центр ООО «Ареса-техно», 212030, г. Могилев, ул. Тимирязевская, 38, тел.: +375-222-766989.

ENGLISH



Please read this instruction manual carefully before using the appliance.
Save the instruction manual as you may require it in future.
This device should be used in domestic and similar conditions, in particular:
-for staff in kitchen areas, offices and other similar places;
- on agricultural farms;
- for clients in hotels, motels and other residential infrastructure;
- in private boarding houses.
THE UNIT IS FOR HOUSEHOLD USAGE ONLY
After unit transportation or storage at low temperature it is necessary to keep it for at least 4 hours at room temperature before switching on.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Supply voltage: 220-240 V ~ 50 Hz
Power: 850 - 1000 W

Warranty period in the European Union - twenty four months

IMPORTANT SAFEGUARDS

Attention! Improper use of the appliance may result in potential injury, product damage, material damage, or harm to the user's health.
• The device is not designed to be activated by an external timer or a remote control system.
• Read the manual carefully before use. Test the appliance and the cord regularly for damage. If there is damage of any kind, the appliance should not be used.
• Before connecting the appliance to the mains make sure that voltage indicated on the rating label corresponds the mains voltage in your home.
• To avoid risk do not use the adapters when connecting the device to an electrical outlet.
• The device should not be used by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental abilities, or in the absence of experience or knowledge, if they are not under control or instructed on the use of the device by the person responsible for their safety.
• Do not use the device if the cord or plug is damaged, or if the device itself is damaged or defective. Take it to a service center.
• The repair should only be carried out by an authorized service center. Do not repair the appliance yourself.
• To prevent electric shock, do not immerse the device body in water or other liquids. If it gets into the water, in no case touch the housing, but immediately disconnect it from the power supply. Take it to a service center.
• Place the device on an even stable heat-resistant surface so that the access to the mains outlet is free.
• Use the device in places with good ventilation. In order to avoid ignition, do not place the device near curtains and do not cover it during operation.
• Do not use the device in bathrooms and near water.
• Do not use the device close to the kitchen shells, do not expose it to moisture.
• Do not let the cord hang over the edge of the table or over hot surfaces.
• The surface of the heating plate remains hot after use.
• Unplug the device after use, as well as before cleaning. Allow the device to cool before moving, cleaning, or performing any other care.
• If you are not using the device, unplug it. When turning off the device, do not pull on the power cord; carefully unplug the plug from the outlet.
• Do not use the appliance for purposes not specified in the instructions. Do not use outdoors.
• The appliance is for domestic use only.
• Children should be controlled to prevent playing with the device. Attention! Do not allow children to play with polyethylene bags or packaging film. The danger of suffocation!
• Do not leave the device unattended.
• Do not operate the device with wet hands.
• Do not use the accessories which are not supplied in the set.
• If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its service agent or a similarly qualified person in order to avoid a hazard.
• During operation, the body of the device becomes hot. Do not touch hot surfaces with bare hands. Use special gloves.
• Do not move the device until it has cooled completely.

• Be careful: when operating the device, the temperature of available surfaces may be high, do not touch hot surfaces. Do not contact the heating plate of the device.
• Install the cookware on the hotplate to make the heated surface to be in maximum contact with working surface of hotplate.
STRICTLY FORBIDDEN:
- to use the hotplate to heat the room;
- to leave the working hotplate without supervision to avoid fire;
- to keep flammable substances near the hotplate;
- to install hotplate closer than 100 mm from the walls of the room;
- to put cookware weighing more than 10 kg on the hotplate;
- to check the heating of the hoplate by touching it by hands to avoid burns;
• Products may burn, so do not used hotplate near or under flammable materials, for example curtains.

OPERATION

• Before the first use the hotplate should be wiped with a damp cloth.
• Before switching it on check if the hotplate is installed in a place, convenient for use, providing its stability in horizontal position.
• Before connecting the hotplate to the mains, make sure that the mains voltage is correct and it is the same as indicated on the marking of the device.
• At the first switch on, new heating elements burn out and can emit a specific smell and a small amount of smoke. This is not a sign of malfunction.
PREPARATION.
Plug the device into the mains outlet and turn the temperature regulator handle clockwise. Turning on the knob, the light indicator shows that the electric heater is switched on at minimum power. Keep on rotating the knob for increasing the temperature to the necessary value.
The hotplate should be disconnected when the temperature regulator knob is returned to its original position, i.e. by turning the knob of the temperature controller in reverse direction.
The cord plug must then be disconnected from the mains. Note that the light indicator and electric heater are automatically switched on and off in accordance with the specified operation mode.
It is recommended to switch the temperature knob to a lower heating temperature when the required temperature of the food is reached.
NOTE. During cooking, the power indicator will turn on and off depending on the operation of the thermostat, which controls the temperature of the hotplate.
After cooking is finished, unplug the power cord and leave the appliance to cool down by leaving it open.

TRANSPORTATION, CLEANING AND STORAGE

TRANSPORTATION. The device should be transported by any kind of covered transport with the application of cargo securing rules ensuring preservation of the product and / or packaging and its further safe operation. DO NOT expose the device to shock loads during handling operations.
CLEANING. After use and before cleaning, unplug the device from the mains and wait until the hotplate cools down.
The body of the hotplate must be cleaned after it is cooled down. The use of emery cloth and abrasive materials is not allowed.
STORAGE. The device must be stored indoors, in conditions that presume its further safe operation. Make sure that the appliance and all its accessories are completely dried before storing it.

RECYCLING

The appliance and packing materials must be disposed with the least harm to the environment and in accordance with the rules for waste disposal in your area.

WARRANTY TERMS

When purchasing the product, ask for it to be checked in your presence. Without the having a warranty card or when it is not properly filled in, the quality claims are not accepted, and no warranty repair is performed. The warranty card should be presented at any address to the service center during the whole warranty period. The product is accepted for service in a complete set only. The warranty period is calculated from the moment of sale to the buyer. Keep

the documents confirming the date of purchase of the product (cash receipt).
The condition of free warranty service of your product is its correct operation, which does not go beyond personal domestic needs, in accordance with the requirements of the operating instructions for the product, the absence of mechanical damages and the consequences of careless handling of the product. The product is accepted for warranty service only if it is well cleaned. The warranty covers all manufacturing and construction defects (except those listed in the "Warranty does not apply" section), identified during the warranty period. During this period defective parts, except consumables, are subject to free replacement in the warranty service center.

THE GUARANTEE DOES NOT COVER

Warranty obligations do not cover consumable elements and materials (cartridges, battery power sources, batteries,etc.), as well as repairs or replacements of parts that naturally wear out during operation: knives, grates, augers, feed chutes, attachments, whisks, discs, graters, lids, hooks, pushers, attachment shafts, chopper drive axles, cups, lugs, replaceable plates, removable sections, concentrators, nets, bags, dust collectors, brushes, bowls, flasks, seals, replaceable filters, hoses, stands, telescopic tubes, hangers, boards, mittens, scrapers, napkins, funnels, charging cables, connectors, plugs, shampoos, liquids, etc.
1. The warranty does not cover products with external mechanical damage.
2. The warranty does not cover products with damage caused by:
• Incorrect operation, negligent handling, improper connection, or failure to follow the attached instructions;
• Use of cleaning agents unsuitable for the product or exceeding the recommended dosage of cleaning agents;
• Clogging of the boiler, pipes, valve, or water reservoir with organic, salt, or mineral deposits;
• Untimely cleaning of filters, dust collectors, and other parts and accessories that require periodic cleaning and replacement;
• Entry of foreign objects, liquids, insects, rodents, etc., inside the product;
• Damage to electrical cords;
• Connection to a network with a voltage different from that specified in the operating instructions for the product, or with non-compliance of the power supply network parameters;
• Repair of the product by persons without the appropriate qualifications, as well as violation of the product's operating conditions;
• Exposure to high external temperatures on non-heat-resistant parts of the product;
• Acts of force majeure (fire, flood, lightning, etc.);
• Accidents, intentional or negligent actions of the consumer or third parties.
3. Periodic maintenance work in accordance with the operating instructions is not covered by the warranty.
4. Warranty repair will not be carried out if the product was previously repaired by a person or organization not authorized by the importer.
5. Before turning on the equipment, carefully study the attached instructions. Failure to comply with the operating conditions voids the right to warranty repair.
6. The warranty does not cover products used for industrial and/or commercial purposes.
7. The product sold is not intended for use by persons (including children) who lack the necessary experience or knowledge.
8. The company is not responsible for equipment failure, injuries, and property damage caused by incorrect product selection or its improper or self-installation.

Production month: refer to the date on the gift box
For warranty service, please contact your nearest service center.

УКРАЇНСЬКА



Будь ласка, уважно прочитайте керівництво перед тим, як приступити до експлуатації плитки електричної. Зберігайте інструкцію, вона може знадобитися Вам в майбутньому.

Прилад призначений лише для використання в побутових та аналогічних умовах, зокрема: - в кухонних зонах для персоналу в магазинах, офісах і інших виробничих умовах; - на сільськогосподарських фермах;
- клієнтами в готелях, мотелях та іншої інфраструктури житлового типу;
- в приватних пансіонатах. Для використання в домашньому господарстві, не підходить для промислового використання.Важливо!
Праску, придбану в холодну пору року, щоб уникнути виходу її з ладу, до увімкнення в електромережу необхідно витримати не менше чотирьох годин за кімнатної температури.

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Номінальна напруга: 220-240 В
Номінальна частота струму: 50 Гц
Номінальна потужність: 850 - 1000 Вт

Гарантійний термін – дванадцять місяців

ЗАПОБІЖНІ ЗАХОДИ ПРИ ЕКСПЛУАТАЦІЇ

Увага! Неправильне використання приладу може призвести до потенційної травми, поломки виробу, завдати матеріальної шкоди або заподіяти шкоду здоров'ю користувача.
• Прилад не призначений для приведення в дію зовнішнім таймером або окремою системою дистанційного керування.
• Уважно прочитайте цю інструкцію перед експлуатацією приладу, щоб уникнути поломок при використанні. Неправильне поводження може призвести до поломки вироби, завдати матеріальної шкоди або заподіяти шкоду здоров'ю користувача.
• Перед першим вмиканням перевірте, чи відповідають технічні характеристики виробу параметрам електромережі. Мережевий шнур оснащений «євровилкою»; включайте її в розетку, що має надійний контакт заземлення. Щоб уникнути ризику виникнення пожежі не використовуйте перехідники при підключенні пристрою до електричної розетки.
• Прилад не призначений для використання особами (включаючи дітей) зі зниженими фізичними, чуттєвими або розумовими здібностями, або при відсутності у них досвіду або знань, якщо вони не знаходяться під контролем або НЕ проінструктовані про використання приладу особою, відповідальною за їх безпеку.
• Не використовуйте прилад, якщо пошкоджений шнур або штепсельна вилка, а також, якщо пошкоджений або несправний сам прилад.
Віднесіть його в сервісний центр. Ремонт приладу повинен здійснюватися тільки в авторизованому сервісному центрі. Чи не ремонтуйте прилад самостійно.
• При пошкодженні кабелю живлення його заміну, щоб уникнути небезпеки, повинні виробляти виробник, сервісна служба або подібний кваліфікований персонал.
• Щоб уникнути ураження електричним струмом не занурюйте мережний шнур, штепсель або сам прилад у воду або інші рідини. Якщо це сталося, не доторкатися до приладу, негайно вимкніть його від електромережі, і тільки після цього можна дістати прилад із води.
Для перевірки або ремонту приладу слід звертатися в авторизований (уповноважений) сервісний центр.
• Розташуйте принтер на рівній стійкій теплостійкою поверхні так, щоб доступ до електричної розетки був вільним.
• Використовуйте пристрій в місцях з хорошою вентиляцією. Щоб уникнути ризику пожежі ні в якому разі не ставте пристрій поряд з фіранками або шторами і не накривайте його під час роботи.
• Не використовуйте прилад поблизу джерел тепла, газових плит і обігрівачів, а також не ставте його на гарячі поверхні.
• Не використовуйте прилад у ванних кімнатах і біля води. Ніколи не використовуйте цей в безпосередній близькості від кухонної раковини, не піддавайте його впливу вологи.
• Не допускайте провисання електричного шнура з краю столу або над гарячими поверхнями.
• Вимикайте прилад від мережі, якщо Ви ним не користуєтесь, а також перед чищенням.
• Не використовуйте прилад в цілях, не передбачених інструкцією. Використовувати тільки в побуті, відповідно з даною Інструкцією з експлуатації. Прилад не призначений для промис-

лового застосування.
• Не використовуйте поза приміщеннями. Забороняється використання пристрою в приміщеннях, де зберігаються або використовуються легкозаймисті речовини.
• Завжди відключайте пристрій від електромережі перед чищенням, а також якщо Ви не користуєтеся їм.
• Діти повинні перебувати під контролем для недопущення гри з приладом.
Увага! Не дозволяйте дітям гратися з поліетиленовими пакетами або пакувальної плівкою.
Небезпека задушення!
• Не залишайте пристрій працювати без нагляду.
• Не використовуйте прилад вологими руками.
• Не використовуйте приладдя, що не входять в комплект поставки.
• Не використовуйте прилад з пошкодженим шнуром живлення та / або виделкою.
Щоб уникнути небезпеки пошкоджені вилку повинен бути замінений
в авторизованому сервісному центрі.
• Не намагайтеся самостійно ремонтувати пристрій. При виникненні неполадок звертайтеся до найближчого сервісного центру.
• Не тягніть за шнур живлення, не перекручуйте і не намотуйте його навколо приладу.
Періодично перевіряйте цілісність електричного шнура та мережевої вилки.
• Поверхні приладу можуть стати гарячими в ході використання.
• Не переносьте прилад, поки він повністю не охолоне.
• Будьте обережні: при роботі приладу температура доступних поверхонь може бути високою, не торкайтеся до гарячих поверхонь. Уникайте контакту з нагрівальним елементом приладу.
• На електроконфорки повинна встановлюватися посуд, у якій площину нагрівається поверхні максимально стикається з робочою поверхнею конфорки.
• КАТЕГОРИЧНО ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ:
- використовувати плитку електричну для обігріву приміщення;
- залишати без нагляду включену в електромережу плитку електричну щоб уникнути пожежі;
- тримати поблизу включеної плитки електричної легкозаймисті речовини;
- ставити плитку електричну ближче 100 мм від стін приміщення;
- ставити на конфорки посуд вагою понад 10 кг;
- перевіряти нагрів конфорки дотиком руки, щоб уникнути опіків.
• Продукт може горіти, тому плитку електричну годі було використовувати поблизу або під займистими матеріалами, наприклад фіранками.

ЕКСПЛУАТАЦІЯ

• Перед першим вмиканням плитку електричну слід протерти вологою тканиною.
• Перед включенням в електромережу плитку електричну необхідно встановити в місці, зручному для користування, забезпечивши її стійкість в горизонтальному положенні. Перед включенням плитки електричної в мережу перевірте відповідність напруги мережі напрузі, визначений на ярлику на плитці електричної.
• При первинному включенні новий нагрівальний елемент може випускати специфічний запах і невелику кількість диму. Це не є ознакою несправності.
Приготування.
Вставте вилку шнура в розетку електромережі і поверніть ручку регулятора температури за годинниковою стрілкою. Включення світлового індикатора сигналізує про включення електронагрівача на мінімальну потужність. Продовженням обертання здійснюється збільшення температури до обраного або максимального значення.
Відключення плитки електричної відбувається при поверненні ручки регулятора температури в початкове положення, тобто обертанням ручки регулятора температури в зворотному напрямку. Потім необхідно вилку шнура відключити від електромережі.Необхідно враховувати, що світловий індикатор і електронагрівач автоматично вмикаються і вимикаються відповідно до заданого режиму роботи.
З метою економії електроенергії рекомендується при досягненні необхідної температури їжі, що готується регулятор температури переключити на меншу температуру нагрівання.
ПРИМІТКА. У процесі приготування індикатор живлення буде включатися і вимикатися в залежності від роботи термостата, який регулює температуру
плитки електричної.Після завершення приготування витягніть штепсель з розетки і дайте приладу охолонути, залишивши його відкритим.

УКРАЇНСЬКА

ТРАНСПОРТУВАННЯ, ЧИЩЕННЯ ТА ЗБЕРІГАННЯ

ТРАНСПОРТУВАННЯ. Транспортувати прилад необхідно будь-яким видом критого транспорту із застосуванням правил закріплення вантажів, що забезпечують збереження товарного вигляду виробу і / або упаковки і його подальшої безпечної експлуатації.
ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ піддавати прилад ударних навантажень при вантажно-розвантажувальних роботах.
ЧИЩЕННЯ. Після використання і перед очищенням витягніть вилку живлення з розетки і дочекайтеся, поки електроплитка охолоне. Корпус плитки електричної необхідно чистити в охолодженому стані, використовуючи м'яку тканину, змочену у воді. Застосування наждачного полотна і абразивних матеріалів не допускається.
ЗБЕРІГАННЯ. Прилад необхідно зберігати в закритому приміщенні, в умовах, які передбачають збереження товарного вигляду виробу і його подальшої безпечної експлуатації. Переконайтеся в тому, що прилад і все його аксесуари повністю висушені, перед тим, як складати його на зберігання.

ПРАВИЛА УТИЛІЗАЦІЇ ПРИЛАДУ

Електроприлад та пакувальні матеріали мають бути утилізовані з найменшою шкодою для довкілля і відпо відно до правилам з утилізації відходів у Вашому регіоні.

УМОВИ ГАРАНТІЙНОГО ОБСЛУГОВУВАННЯ

Купуючи виріб, вимагайте його перевірки у вашій присутності і заповнення гарантійного талона (штамп торговельної організації, дата продажу та підпис продавця). Без надання цього гарантійного талона або при його неправильному заповненні претензії щодо якості не приймаються і гарантійний ремонт не проводиться. Гарантійний талон слід пред'являти при будь-якому зверненні до сервісного центру протягом усього терміну гарантії.
Виріб приймається на сервісне обслуговування тільки повністю комплектним. Гарантійний термін обчислюється з моменту продажу покупцю. Просимо вас також зберігати документи, що підтверджують дату купівлі виробу (товарний або касовий чек). Умовою безкоштовного гарантійного обслуговування вашого виробу є його правильна експлуатація, що не виходить за межі особистих побутових потреб, відповідно до вимог інструкції з експлуатації виробу, відсутність механічних пошкоджень та наслідків недбалого поводження з виробом.
Гарантія поширюється на всі виробничі та конструктивні дефекти, виявлені під час гарантійного терміну. У цей період дефектні деталі підлягають безкоштовній заміні у гарантійному сервісному центрі.

ГАРАНТІЯ НЕ ПОШИРЮЄТЬСЯ

Гарантійні зобов'язання не поширюються на витратні елементи та матеріали (картриджі, акумуляторні джерела живлення, батареї тощо), а також на ремонт або заміну частин, що природно зношуються в процесі експлуатації: ножів, ґрат, шнеків, завантажувальних горловин, насадок, віночків, дисків, терок, кришок, гачків, штовхачів, валів для насадок, осей приводу чоппера, склянок, рожків, змінних пластин, знімних секцій, концентраторів, сіток, мішків, пилосборників, щіток, чаш, колб, ущільнювачів, змінних фільтрів, шлангів, підставок, телескопічних трубок, вішалок, дощок, рукавичок, скребків, серветок, лійок, кабелів зарядки, роз'ємів, штепселів, шампунів, рідин тощо.
1. Гарантія не поширюється на вироби з зовнішніми механічними пошкодженнями.
2. Гарантія не поширюється на вироби з пошкодженнями, спричиненими:
• неправильною експлуатацією, недбалим поводженням, неправильним підключенням, недотриманням інструкції;
• використанням мийних засобів, що не підходять для даного виробу, а також перевищенням рекомендованої дози мийних засобів;
• засміченням бойлера, патрубків, клапана або резервуара для води органічними, сольовими або мінеральними відкладеннями;
• несвоєчасною чисткою фільтрів, пилосборників та інших частин і аксесуарів, які потребують періодичної чистки та заміни;
• потраплянням всередину сторонніх предметів, рідин, комах, гризунів тощо;
• пошкодженням електричних шнурів;
• підключенням до мережі з напругою, відмінною від зазначеної в інструкції з експлуатації на даний виріб, або з невідповідністю параметрів живлячої мережі;
• ремонтом виробу особами, які не мають відповідної кваліфікації, а також порушенням умов експлуатації виробу;

УКРАЇНСЬКА

• впливом високих зовнішніх температур на нетермостійкі частини виробу;
• діями непереборної сили (пожежа, повінь, блискавка тощо);
• нещасними випадками, навмисними або необережними діями споживача або третіх осіб.
3. Періодичне обслуговування відповідно до інструкції з експлуатації не покривається гарантією.
4. Гарантійний ремонт не буде здійснено, якщо раніше ремонт виробу здійснювався особою або організацією, що не мають авторизації від імпортера.
5. Перед увімкненням техніки ретельно вивчіть додану інструкцію. При недотриманні умов експлуатації втрачається право на гарантійний ремонт.
6. Гарантія не поширюється на вироби, що використовуються в промислових і/або комерційних цілях.
7. Реалізований товар не призначений для використання особами (включаючи дітей) за відсутності в них необхідного досвіду або знань.
8. Компанія не несе відповідальності за поломку техніки, травми та пошкодження майна, спричинені помилковим вибором товару або його неправильною або самостійною установкою.

Виготовлювач: Іст Марк Глобал Лімітед, КНР
Інформацію про дату виготовлення дивіться на індивідуальному упакуванні.
З питань гарантійного обслуговування звертайтеся до найближчого сервісного центру.
Термін служби - тридцять шість місяців

ҚАЗАҚ

Электр плиткасын пайдалануды бастамас бұрын нұсқаулықты мұқият оқып шығуыңызды өтінеміз. Аталған құрал тұрмыстық және ұқсас жағдайларда пайдалануға арналған, атап айтқанда:
- дүкендерде, кеңселерде және өзге өндірістік жағдайларда персоналға арналған ас үй аймақтарында; - ауыл шаруашылығы фермаларында;
- қонақ үйлердегі, мотельдер мен тұрғын үй типтес басқа инфрақұрылымдағы клиенттердің. Үй шаруасында пайдалануға арналған, өнеркәсіптік пайдалануға келмейді. Маңызды! Жылдың суық мезгілінде сатып алынған электр плиткасын істен шығуына жол бермеу үшін электр желісіне қоспас бұрын бөлме температурасында кемінде төрт сағат ұстау қажет.

ТЕХНИКАЛЫҚ СИПАТТАМАЛАРЫ

Номинал кернеу: 220-240 В
Тоқтың номинал жиілігі: 50 Гц
Номинал тұтынылатын қуаты: 850 -1000 Вт

ЕАЭО (Беларусь, Ресей, Армения, Қазақстан, Қырғызстан) елдерінде және Украинада, Грузияда, Әзірбайжанда стандартты кепілді мерзімі – он екі ай.

ПАЙДАЛАНУ КЕЗІНДЕГІ САҚТЫҚ ШАРАЛАРЫ

• Құрылғыны қолданар алдында осы нұсқаулықты мұқият оқып шығыңыз.
• Назар аударыңыз! Құрылғыны дұрыс пайдаланбаған жағдайда ықтимал жарақаттар, құралдың сынуы, материалдық зиян келтіру немесе пайдаланушының денсаулығына зиян келтіру мүмкін.
• Құрылғы сыртқы таймермен немесе жеке қашықтан басқару жүйесімен жұмыс істеуге арналмаған.
• Пайдалану кезінде бұзылуды болдырмау үшін Құрылғыны қолданар алдында осы нұсқаулықты мұқият оқып шығыңыз. Қате өңдеу өнімнің бұзылуына, мүлікке зиян келтіруі немесе пайдаланушының денсаулығына зиян келтіруі мүмкін.
• Бастапқы қосар алдында өнімнің техникалық сипаттамалары электр желісінің параметрлеріне сәйкес келетіндігін тексеріңіз. Желілік сым "евровилкамен" жабдықталған; оны сенімді жерге тұйықталған розеткаға қосыңыз. Өрт қаупін болдырмау үшін құрылғыны электр розеткасына қосқан кезде адаптерлерді пайдаланбаңыз.
• Аспап физикалық, сенсорлық немесе ақыл-ой қабілеттері төмен адамдардың (балаларды қоса алғанда) пайдалануына арналмаған немесе олардың қауіпсіздігі үшін жауапты адамның бақылауында болмаса немесе аспапты пайдалануы туралы нұсқау берілмесе, олардың тәжірибесі немесе білімі болмаған жағдайда.
• Егер сым немесе штепсель зақымдалған болса, сондай-ақ құрылғының өзі зақымдалған немесе ақаулы болса, құрылғыны пайдаланбаңыз. Оны қызметке апарыңызорталығы. Құрылғыны жөндеу тек уәкілетті қызмет көрсету орталығында жүзеге асырылуы керек. Құрылғыны өзіңіз жөндемеңіз.
• Қуат сымы зақымданған жағдайда оны қауіпті болдырмау үшін оны дайындаушы, сервистік қызмет немесе осыған ұқсас білікті персонал ауыстыруы тиіс.
• Электр тогының соғуын болдырмау үшін желілік сымды, желілік штепсельді немесе құрылғының өзін суға немесе басқа сұйықтықтарға батырмаңыз. Егер бұлол кірді, құрылғыға қол тигізбеңіз, оны дереу электр желісінен ажыратыңыз, содан кейін ғана құрылғыны Судан алуға болады.
Аспапты тексеру немесе жөндеу үшін уәкілетті (уәкілетті) сервистік орталыққа хабарласу қажет.
• Құрылғыны тұрақты, ыстыққа төзімді бетке қойыңыз, сонда розеткаға қол жетімділік бос болады.
• Құрылғыны жақсы желдетілетін жерлерде қолданыңыз. Өрттің алдын алу үшін құрылғыны перделердің немесе перделердің жанына қоймаңыз және жұмыс кезінде оны жаппаңыз.
• Құрылғыны жылу көздеріне, газ плиталарына және жылытқыштарға жақын пайдаланбаңыз және оны ыстық беттерге қоймаңыз.
• Жуынатын бөлмелерде және судың жанында құрылғыны пайдаланбаңыз. Құрылғыны ас үй раковинасына жақын жерде пайдаланбаңыз, жоқ оны ылғалға ұшыратыңыз.
• Электр сымының үстелдің шетінен немесе ыстық беттердің үстінен ілінуіне жол бермеңіз.
• Құрылғыны нұсқаулықта көзделмеген мақсаттарда пайдаланбаңыз. Осы пайдалану нұсқаулығына сәйкес тек тұрмыстық мақсаттарда пайдаланыңыз. Құрылғы Өнеркәсіптік қолдануға арналмаған.

ҚАЗАҚ

• Үй-жайдан тыс жерде қолдануға болмайды. Құрылғыны тез тұтанатын заттар сақталатын немесе пайдаланылатын үй-жайларда пайдалануға тыйым салынады заттар.
• Тазалау алдында немесе оны пайдаланбасаңыз, әрқашан құрылғыны розеткадан ажыратыңыз.
• Аспаппен ойын ойнауға жол бермеу үшін балалар бақылауда болуы керек. Назар аударыңыз! Балаларға полиэтилен пакеттермен немесе орауыш пленкамен ойнауға рұқсат бермеңіз. Тұншығу қаупі!
• Құрылғыны қараусыз қалдырмаңыз.
• Құрылғыны дымқыл қолмен пайдаланбаңыз.
• Жеткізілімге кірмейтін керек-жарақтарды пайдаланбаңыз.
• Қуат сымын тартпаңыз, бұрамаңыз немесе оны құрылғының корпусына орамаңыз. Электр сымы мен электр штепсельінің тұтастығын мезгіл-мезгіл тексеріп отырыңыз.
• Пайдалану кезінде құрылғының беттері қызып кетуі мүмкін.
• Құрылғыны толығымен суығанша жылжытпаңыз.
• Сақ болыңыз: құрылғы жұмыс істеп тұрған кезде қол жетімді беттердің температурасы жоғары болуы мүмкін, ыстық беттерге қол тигізбеңіз.
Құрылғының қыздыру элементімен жанасуға жол бермеңіз.
• Қыздырғышқа ыдыс-аяқ орнатылуы керек, онда қыздырылатын бетінің жазықтығы жұмыс үстімен мүмкіндігінше жанасадыэ
лектр қыздырғышпен.
• ҚАТАҢ ТЫЙЫМ САЛЫНАДЫ:
- бөлмені жылыту үшін электр плиткаларын қолданыңыз;
- өртті болдырмау үшін электр желісіне қосылған электр плиткаларын қадағалаусыз қалдыру;
- жанғыш заттарды электр плиткасының жанында ұстаңыз;
- электр плиткаларын бөлменің қабырғаларынан 100 мм жақын қойыңыз;
- электр қыздырғышқа салмағы 10 кг-нан асатын және түбінің диметрі электр қыздырғыштың мөлшерінен аспайтын ыдысты қою;
- күйіп қалмас үшін электр оттығының қызуын қолдың жанасуымен тексеріңіз;
• Өнім жанып кетуі мүмкін, сондықтан электр плиткаларын перделер сияқты жанғыш материалдардың жанында немесе астында қолдануға болмайды.

ПАЙДАЛАНУ

• Алғаш пайдаланбас бұрын электр плиткаңы ылғалды матамен сүртіп шығу қажет.
• Электр желісіне қоспас бұрын электр плиткасын оның көлденең қалыпта тұрақтылығын қамтамасыз ете отырып, пайдалануға ыңғайлы жерде орнату қажет. Электр плиткасын желіге қоспас бұрын желі кернеуінің электр плиткадағы таңбалауда көрсетілген кернеуге сәйкестігін тексеріңіз.
• Алғаш қосқан кезде жаңа қыздыру элементі күйіп, ерекше иіс пен түтіннің аздаған мөлшері шығуы мүмкін. Бұл ақау белгісі болып табылмайды.
ДАЙЫНДАЛУЫ. Білтенің айырын электр желісінің розеткасына қойып, температура реттегіштің тұтқасын сағат тілінің бойымен бұраңыз. Желілік индикатордың қосылуы электр жылытқыштың ең төмен қуатқа қосылғандығы туралы белгі береді. Айналдыруды жалғастыру арқылы температураның таңдалған немесе ең жоғары мәнге дейін сатысыз ұлғаюы іске асады. Электр плиткасын сөндіру температура реттегіштің тұтқасын бастапқы күйге қайтару, яғни, температура реттегіштің тұтқасын қайта бағытта айналдыру арқылы жүреді. Кейін білтенің айырын электр желісінен сөндіру қажет.
Жарық индикаторы мен электр жылытқыштың берілген жұмыс тәртібіне сәйкес автоматты түрде қосып-сөнетіндігін ескеру қажет.
Электр энергиясын үнемдеу мақсатында дайындалатын тағам қажетті температураға қол жеткізген кезде температура реттегішті қыздырудың төмен температурасына ауыстыру қажет.
ЕСКЕРТПЕ. Дайындау кезінде қуат көзінің индикаторы электр плиткасының температурасын реттейтін термостат жұмысына байланысты қосып-сөнетін болады.
Дайындауды аяқтаған соң, желілік баусымның айырын розеткадан алып шығып, құралды ашық қалдырып, суығанын күтіңіз.

ТАСЫМАЛДАУ, ТАЗАЛАУ ЖӘНЕ САҚТАУ

ТАСЫМАЛДАУ. Құралды бұйымның тауарлық түрін және/немесе қаптамасының сақталуын қамтамасыз ететін, жүктерді бекіту және бұдан әрі қауіпсіз пайдалану ережелерін пай-

далана отыра, жабық көлiктiң кез келген түрiмен тасымалдау қажет. Құралды тиеу-түсiру жұмыстары кезiнде соққылы жүктемелерге ұшыратуға ТЫЙЫМ САЛЫНАДЫ

ТАЗАЛАУ. Пайдаланған соң және тазаламас бұрын қуат көзiнiң айырын розеткадан алып шығып, электр пликасы суығанша, күтiңiз.

Электр плиткасының корпусын салқындаған күйде сабынмен немесе пастамен жылы сумен тазалау қажет. Зімпара төсемін және қажақты материалдарды қолдануға жол берiлмейдi.

САҚТАУ. Құралды бұйымның тауарлық түрiн және бұдан әрi қауiпсiз қолданылуын сақтауды көздейтiн жағдайларда, жабық үй-жайларда сақтау қажет. Сақтауға жинамас бұрын құрал мен оның барлық аксессуарларының толықтай кептiрiлгенiне көз жеткiзiңiз.

ҚҰРАЛДЫ КӘДЕГЕ ЖАРАТУ ҚАҒИДАЛАРЫ

Құрал мен буып-түю материалдары қоршаған орта үшiн ең аз зиянымен және өңiрiңiздегi қалдықтарды кәдеге жарату жөнiндегi қағидаларға сәйкес кәдеге жаратылуы тиiс.

КЕПІЛДІКТІ ҚЫЗМЕТ КӨРСЕТУ ШАРТТАРЫ

Бұйымды сатып алған уақытта тексерілуiн және Сiздiң қатысуыңызбен кепiлдiк талонының толтырылуын талап етiңiз (сататын ұйымның мөртабаны, сатылған күнi және сатушының қолы). Кепiлдiк талонын ұсынбаған жағдайда немесе оны дұрыс толтырмаған уақытта, сапасы жөнiндегi шағымдар қабылданбайды және кепiлдiк арқылы жөндеу жүргiзiлмейдi. Кепiлдiк талонын кепiлдiк мерзiмi iшiнде сервис орталығына кез келген өтiнiшті жасаған кезде ұсыну қажет. Бұйым сервистiк қызмет көрсетуге тек толықтай жинақталған түрiнде ғана қабылданады. Кепiлдiк мерзiмi сатып алушыға сатқан сәттен бастап есептеледi. Сiзден бұйымның сатып алынған күнiн растайтын құжаттарды сақтауыңызды сұраймыз (тауар немесе касса чегi). Бұйымыңызға кепiлдiк арқылы тегiн қызмет көрсету шартына бұйымды қолдану жөнiндегi нұсқаулығының талаптарына сәйкес жеке тұрмыстық қажеттiлiк шегiнен шықпайтын, дұрыс пайдалану, механикалық зақымдаулардың және бұйымды ұқыпсыз пайдалану салдарының жоқтығы жатады. Бұйым кепiлдiк арқылы қызмет көрсетуге таза түрiнде ұсынылады (мүмкiн болатын жерлерiнде қажалған және үрленген). Кепiлдiк кепiлдiк мерзiмi iшiнде анықталған барлық өндiрiстiк және құрылымдық ақауларға таралады («Кепiлдiк таратылмайды» бөлiмiнде көрсетiлгендерден басқа). Бұл кезеңде шығыс материала рынан басқа ақау бөлшектерi кепiлдiктi сервис орталығында тегiн түрде ауыстыруға жатады.

КЕПІЛДІК ТАРАТЫЛМАЙДЫ

Гарантиялық мiндеттемелер алмастырылатын элементтер мен материалдарға (картридждер, аккумуляторлық қоректендiру көздерi, батареялар т.б.), сондайақ пайдалану кезiнде табиғи жұлып бiткен бөлiктердiң жөндеуiне немесе ауыстырылуына тарамайды: пышақтар, торлар, шнектер, жүктеу мойындары, қосымшалар, қағыштар, дисктер, үккiштер, қақпалар, iлгiштер, итергiштер, қосымшалар үшiн валдар, чоппердiң жүргiзу өстерi, стакандар, рожоктар, ауыстырылатын тақтайшалар, алынатын секциялар, концентраторлар, торлар, сумкалар, шаң жинағыштар, щёткалар, ыдыстар, колбалар, тығыздағыштар, ауыстырылатын фильтрлер, шлангтар, тұғырлар, телескоптық түтiктер, iлгiштер, тақтайлар, қолғаптар, қашаулар, салфеткалар, күйғыштар, зарядтау кабельдерi, қосқыштар, вилкалар, шампуньдар, суйықтықтар т.б.

1. Гарантия сыртқы механикалық зақымдаулары бар бұйымдарға тарамайды.
2. Гарантия төмендегi себептерден туындаған зақымдауларға тарамайды:

• Дұрыс пайдаланбау, сақталмау, дұрыс қосылмау немесе берiлген нұсқаулықты сақталмау;
• Бұл бұйымға әдемi келмейтiн тазалау құралдарын қолдану немесе тазалау құралдарының ұсынылған дозасын асыру;
• Қазанның, құбырлардың, клапанның немесе су резервуарларының органикалық, тұзды немесе минералдық шегiнiдiлермен тығыздалуы;
• Фильтрлердiң, шаң жинағыштардың және басқа бөлiктер мен аксессуарлардың уақытында тазаланбауы және ауыстырылмауы;
• Iшкi бөлiкке бөгде заттардың, сұйықтықтардың, жәндiктердiң, кемiрушiлердiң түсуi;
• Электр шнурларының зақымдануы;
• Өнiм үшiн көрсетiлген электр торабының кернеуiнен басқа кернеуге қосу немесе қоректендiру торабының параметрлерiне сәйкес келмеу;
• Өнiмдi тиiсiнше бiлiмi жоқ адамдар жөндеуi немесе пайдалану шарттарын бұзу;

ҚАЗАҚ

• Өнімнің ыстыққа төзімсіз бөліктеріне жоғары сыртқы температураның әсері;
• Табиғи апаттардың әсері (өрт, су тасқыны, найзағай т.б.);
• Апаттар, тұтынушының немесе үшінші тұлғалардың әдейі немесе саусыз әрекеттері.
3. Өнімнің пайдалану нұсқауы бойынша периодтық қызмет көрсету жұмыстары гарантияға кірмейді.
4. Егер өнімді алдында импорттаушыдан рұқсат алмаған адам немесе ұйым жөндесе, гарантиялық жөндеу жасалмайды.
5. Құрылғыны қосу алдында берілген нұсқаулықты мұқият оқыңыз. Өнімді пайдалану шарттарын сақталмау гарантиялық жөндеу құқығын жояды.
6. Гарантия өнеркәсіптік және/немесе коммерциялық мақсатта пайдаланылған өнімдерге тарамайды.
7. Сатылатын тауарды қажетті тәжірибесі немесе білімі жоқ адамдар (соның ішінде балалар) пайдалану үшін арналмаған.
8. Компания өнімді дұрыс таңдамау немесе оны дұрыс емес немесе өз бетінше орнатудан туындаған техникалық бұзылулар, жарақаттар және мүлікке келтірілген зиян үшін жауапкерлікке алынбайды.

Өндіруші: Ист Марк Глобал Лимитед, КХР
Жасалған күні туралы ақпаратты жеке қаптамасынан қараңыз Кепілдік қызметі үшін сатып алған жеріңізге хабарласыңыз.

POLSKI



Prosimy Państwa zacząć eksploatację kuchenki elektrycznej po uważliwemu przeczytaniu instrukcji. Niniejszy sprzęt jest przeznaczony dla użytku gospodarczego i do niego podobnych, w szczególności: - w strefach kuchennych dla personelu w sklepach, biurach i innych warunkach produkcyjnych;
- w gospodarstwach rolnych; - przez klientów w hotelach, motelach i w innej infrastrukturzy rodzaju mieszkalnego; - w prywatnych pensjonatach.
Dla użytku domowego, nie pasuje dla użytku przemysłowego.
Uwaga! Jeżeli kuchenka elektryczna została nabyta w zimną porę roku, należy zaczekać nie mniej niż cztery godziny w temperaturze pokojowej przed włączeniem, żeby uniknąć zepsucia.

DANE TECHNICZNE

Termin gwarancyjny w Unii Europejskiej - dwadzieścia cztery miesięcy

Moc: 850-1000 W
Zasilanie: 220-240 V, 50 Hz

ŚRODKI OSTROŻNOŚCI PRZY EKSPŁOATACJI

Uwaga! Niewłaściwe użycie urządzenia może spowodować potencjalne obrażenia ciała, uszkodzenie produktu, uszkodzenie mienia lub uszkodzenie zdrowia użytkownika.
• Zanim włączyć sprzęt po raz pierwszy, należy sprawdzić zgodę charakterystyk technicznych produktu i ustawień sieci elektrycznych. Przewód zawiera wtyczkę europlug, należy ja podłaczyć do gniazda posiadającego trwały kontakt uziemienia. Żeby uniknąć ryzyka pożarów, nie należy używać adapteru podczas podłączenia sprzętu do gniazda elektrycznego.
• Sprzęt nie jest przeznaczony dla używania przez osoby (i dzieci) z ograniczeniami fizycznymi, czuciowymi albo umysłowymi lub przez osoby, które nie mają wystarzającego doświadczenia i wiedzy, jeżeli nie są pod opieką albo informowane o używaniu sprzętu przez osobę odpowiadzialną za ich bezpieczeństwo.
• Nie należy używać sprzętu z uskodzonym kablem albo wtyczką lub używać sprzętu uszkodzonego albo niesprawnego. Należy odnieść go do centrum serwisowego. Naprawa sprzętu powinna się wykonywać tylko w autoryzowanym centrum serwisowym. Nie należy naprawiać sprzętu samodzielnie.
• Żeby uniknąć sytuacji niebezpieczeństwa, uszkodzony przewód zasilania musi być naprawiony przez producenta, centrum serwisowy lub podobny wykwalifikowany personel.
• Żeby uniknąć porażenia prądem elektrycznym, nie należy pogrążać przewód zasilania, wtyczkę lub sprzęt w wodę lub inne płyny. Jeśli to się wydarzyło, NIE NALEŻY DOTYKAĆ sprzętu, trzeba natychmiast wyłączyć go od sieci elektrycznej potem dostać sprzęt z wody. Dla sprawdzania lub naprawy sprzętu należy zgłosić do autoryzowanego (upoważnionego) centrum serwisowego.
• Należy umieścić sprzęt na równej stałej powierzchni, żeby dostęp do gniazda był otwarty.
• Należy używać sprzęt w miejscach s dobrą klimatyzacją. Żeby uniknąć pożarów, nie należy umieszczać sprzęt koło firanek i zasłon i nakrywać go podczas pracy.
• Nie należy używać sprzętu obok źródeł ciepła, kuchenek gazowych i ogrzewaczy oraz stawić na gorące powierzchni.
• Nie należy używać sprzętu w łazienkach i obok wody. Nie należy używać sprzętu blisko zlewu i narażać na działanie płynu.
• Przewód elektryczny nie powinien zwisać ze skraju stoła i nad gorącymi powierzchniami.
• Jeżeli Państwo nie używają albo zamierzają czyścić sprzęt, należy go wyłączyć z sieci.
• Nie należy używać sprzętu nie zgodnie z instrukcją. Ten sprzęt jest tylko dla użytku gospodarczego zgodnie z niniejszą instrukcją obsługi. Sprzęt nie jest przeznaczony dla użytku przemysłowego.
• Nie należy używać poza pomieszczeniem. Zabronione jest używanie sprzętu w pomieszczeniach z przechowaniem lub używaniem substancji łatwopalnych.
• Należy zawsze wyłączać sprzęt od sieci elektrycznej zanim go czyścic, albo jeśli Państwo go nie używają.
• Dzieci powinny się znachodzić pod stałą opieką, żeby nie dopuszczać gier ze sprzętem. Uwaga! Dzieciom nie należy bawić się z torebkami foliowymi albo z folią. Niebezpieczeństwo duszności!
• Nie należy zostawiać włączony sprzęt bez opieki.
• Nie należy używać sprzętu mokrymi rękami.
• Nie należy używać narzędzia, które nie jest częścią kompetu dostawy.
• Nie wolno używać sprzętu z uszkodzonym przewodem zasilania i/albo wtyczką. W celu uniknięcia niebezpieczeństwa uszkodzony przewód zasilania trzeba zamienić w autoryzowanym centrum

serwisowym.
• Nie należy samodzielnie naprawiać sprzęt. Przy obecności zepsucia należy zgłosić do najbliższego centrum serwisowego.
• Nie należy ciągnąć przewód zasilania i nakręcać go wokół korpusu sprzętu. Należy czasami sprawdzać stan przewoda i wtyczki.
• Powierzchnie sprzętu mogą stać gorącymi w toku używania.
• Nie należy przemieszczać sprzęt dopóki on się nie ochłodzi.
• Uwaga: podczas pracy temperatura temperatura dostępnych powierzchni może być gorąca, dlatego nie należy dotykać gorących powierzchni. Nie należy dotykać elementu nagrzewu sprzętu.
• Na palnik elektryczny powino stawić naczynia, dno których maksymalnie dotyka powierzchni roboczej palnika elektrycznego.
ZABRONIONO
- używać kuchenki elektrycznej dla ogrzewaniu pomieszczenia;
- zostawiać włączoną kuchenkę elektryczną bez opieki w celu uniknięcia pożaru;
- przechowywać substancje łatwopalne obok włączonej kuchenki elektrycznej;
- stawić kuchenkę elektryczną bliżej niż 100 mm od ścian pomieszczenia;
- stawić naczynia o masie przekraczającej 10 kg na palnik elektryczny;
- sprawdzać nagrzew palnika elektrycznego dotykając go ręką w celu uniknięcia oparzeń;
• Produkt może się palić, więc nie warto używać kuchenki elektrycznej obok albo pod materiałami łatwopalnymi, naprzykład firankami.

EKSPLOATACJA

Zanim włączyć kuchenkę elektryczną po raz pierwszy, należy ją pretrzeć wilgotną ścierką.
Zanim podłączyć kuchenkę elektryczną do sieci, należy ją ustawić w wygodnym dla używania miejscy, zabezpieczając jej stateczność w położeniu poziomowym.
Zanim podłączyć kuchenkę elektryczną do sieci, należy sprawdzić pełną zgodność napięcia sieci elektrycznej i napięcia, wskazanego na etykietce na kuchence elektrycznej.
Podczas pierwszego włączenia nowy element nagrzewu może emitować specyficzny zapach i niewielką ilość dymu. To nie jest znakiem uszkodzenia.
PRZYGOTOWANIE. Należy włożyć wtyczkę przewodu do gniazda i przekręcić pokrętło regulatora temperatury wprawo. Włączenie wskaźniku sygnalizuje o włączeniu grzejniku elektrycznego na mocy minimalnej. Kontynuacja obracania wykonuje powiększenie temperatury do wybranego lub maksymalnego znaczenia. Wyłączenie kuchenki elektrycznej dzieje podczas powrotu pokrętła regulatora temperatury do początkowego położenia, a mianowicie podczas przekręcenia pokrętła regulatora temperatury w odwrotnym kierunku. Potem należy wyłączyć wtyczkę przewodu od sieci.
Należy pamiętać, że wskaźnik sieci i grzejnik elektryczny się włączają i wyłączają automatycznie zgodnie z ustawieniami pracy. W celu oszczędzania elektroenegii należy przełączyć temperaturę nagrzewu do mniejszej, kiedy niezbędna temperatura przygotowania jedzenia już jest osięgnięta.
UWAGA. Podczas przygotowania wskaźnik zasilania będzie się włączać i wyłączać w związku z robotą termostatu, który reguluje temperaturu kuchenki elektrycznej.
W końcu przygotowania należy usunąć wtyczkę z gniazda i zezwolić sprzętowi się ochłodzić, zostawiając go otwartym.

TRANSPORTOWANIE, CZYSTKA I PRZECHOWYWANIE

TRANSPORT. Transportować urządzenie należy dowolnym zadaszonym transportem z zastosowaniem zasad mocowania ładunków, których zachowanie zapewnia przydatność handlową produktu i/lub opakowania i jego dalszą bezpieczną eksploatację. NIE WOLNO narażać urządzenia na wstrząsy podczas załadunku i rozładunku.
CZYSZCZENIE. Po używaniu i przed oczyszczeniem należy usunąć wtyczkę z gniazda i zaczekać aż kuchenka elektryczna się ochłodzi. Korpus kuchenki elektrycznej należy myć w stanie ochłodzenia z ciepłą wodą i mydłem lub pastą. Używanie szorstkich środków czyszczących lub papiery ściernej nie jest dopuszczalne.
PRZECHOWYWANIE. Urządzenie należy przechowywać w pomieszczeniu zamkniętym, warunkach zapewniających zachowanie widoku towarowego produktu i jego dalszą bezpieczną eksploatację. Upewnij się, że urządzenie i wszystkie jego akcesoria całkowicie wyschły przed tym, jak umieścić go na przechowanie. Zawsze należy przechowywać żelazko w pozycji pionowej.

POLSKI

ZASADY UTYLIZACJI URZĄDZENIA

Urządzenie i materiały opakowaniowe należy utylizować przy jak najmniejszym uszkodzeniu środowiska i zgodnie z przepisami dotyczącymi utylizacji odpadów na danym obszarze.

WARUNKI GWARANCJI

Przy zakupie produktu wymagaj jego sprawdzenia w obecności i wypełnienia karty gwarancyjnej (pieczątka organizacjihandlowej, data sprzedaży i podpis sprzedawcy). Bez podawania niniejszej karty gwarancyjnej lub w przypadku jej niewłaściwego wypełniania roszczenia z tytułu wad nie są akceptowane, a naprawa gwarancyjna nie jest dokonywana. Kartę gwaran-cyjną należy okazywać przy każdym zgłoszeniu w centrum serwisowym w ciągu całego okresu gwarancji. Produkt został przyjęty na serwis tylko w pełnym komplecie. Okres gwarancji liczony jest od daty sprzedaży klientowi. Prosimy zachować dokumenty potwierdzające datę zakupu produktu (fakturę lub paragon z kasy fiskalnej).
Warunkiem bezpłatnego serwisu gwarancyjnego produktu jest jego prawidłowa eksploatacja, nie wykraczająca poza osobiste potrzeby gospodarstwa domowego, zgodnie z wymaganiami instrukcji obsługi produktu, brak uszkodzeń mechanicznych i skutków nieostrożnego obchodzenia się z produktem. Gwarancją objęte są wszystkie wady produkcyjne i konstrukcyjne ujawnione w okresie gwarancyjnym. W tym okresie uszkodzone części podlegają bezpłatnej wymianie w gwarancyjnym centrum serwisowym.

GWARANCJA NIE OBOWIĄZUJE

Obowiązki gwarancyjne nie obejmują elementów eksploatacyjnych i materiałów (kartridże, źródła zasilania akumulatorowego, baterie itp.), a także naprawy lub wymiany części, które naturalnie zużywają się podczas użytkowania: noże, ruszty, ślimaki, leje zasypowe, nasadki, trzepaczki, dyski, tarki, pokrywy, haczyki, popychacze, wały do nasadek, osie napędu siekacza, kubki, uchwyty, wymienne płyty, sekcje demontowalne, koncentratory, siatki, torby, worki na kurz, szczotki, misy, kolby, uszczelki, filtry wymienne, węże, podstawki, rury teleskopowe, wieszaki, deski, rękawice, skrobaczki, serwetki, lejki, kabla ładowania, złącza, wtyczki, szampony, płyny itp.
1. Gwarancja nie obejmuje produktów z uszkodzeniami mechanicznymi zewnętrznymi.
• Używanie środków czyszczących nieodpowiednich dla danego produktu, a także przekroczenie zalecanej dawki środków czyszczących;
• Zatkanie bojlera, rur, zaworu lub zbiornika na wodę osadami organicznymi, solnymi lub mineralnymi;
• Nieterminowe czyszczenie filtrów, worków na kurz i innych części oraz akcesoriów wymagających okresowego czyszczenia i wymiany;
• Dostanie się do środka obcych przedmiotów, cieczy, owadów, gryzoni itp.;
• Uszkodzenie przewodów elektrycznych;
• Podłączenie do sieci o napięciu różnym od określonego w instrukcji obsługi dla danego produktu lub z niezgodnością parametrów sieci zasilającej;
• Naprawę produktu przez osoby bez odpowiednich kwalifikacji, a także naruszenie warunków eksploatacji produktu;
• Wpływ wysokich temperatur zewnętrznych na części nietermoodporne produktu;
• Działania siły wyższej (pożar, powódź, piorun itp.);
• Wypadki, umyślne lub nieostrożne działania konsumenta lub osób trzecich.
3. Prace konserwacyjne okresowe zgodnie z instrukcją obsługi nie są objęte gwarancją.
4. Naprawa gwarancyjna nie zostanie wykonana, jeśli wcześniej naprawę produktu przeprowadzała osoba lub organizacja nieautoryzowana przez importera.
5. Przed włączeniem urządzenia dokładnie zapoznaj się z dołączoną instrukcją. Niezastosowanie się do warunków eksploatacji powoduje utratę prawa do naprawy gwarancyjnej.
6. Gwarancja nie obejmuje produktów używanych w celach przemysłowych i/lub komercyjnych.
7. Sprzedawany produkt nie jest przeznaczony do użytku przez osoby (w tym dzieci) bez niezbędnego doświadczenia lub wiedzy.
8. Firma nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenie sprzętu, urazy i zniszczenia mienia spowodowane błędnym

wy borem produktu lub jego nieprawidłowym lub samodzielnym montażem.

Producent: East Mark Global Limited, ChRL.

W sprawach serwisu gwarancyjnego prosimy
o kontakt w miejscu zakupu urządzenia.



ROMÂNĂ



Vă rugăm să citiți cu atenție manualul înainte,
cum să începeți să utilizați plăci electrice.
Păstrați instrucțiunile. Este posibil să aveți nevoie de ele în viitor.
Acest aparat este destinat utilizării în condiții casnice și similare, în special:
- în zonele de bucătărie pentru personalul din magazine, birouri și alte medii industriale;
- în fermele agricole;
- clienți în hoteluri, moteluri și alte infrastructuri de tip rezidențial;
- în pensiuni private.
Nu este potrivit pentru uz industrial.
Important! Placi electrice achiziționate în timpul sezonului rece, pentru a evita defecțiunile, înainte de a porni
Rețeaua electrică trebuie menținută cel puțin patru ore la temperatura camerei.

CARACTERISTICI TEHNICE

Tensiune nominală: 220-240 V
Frecvență nominală: 50 Hz
Consumul nominal de energie: 850 - 1000w

Perioada de garanție în Uniunii Europene și în Moldova – douăzeci și patru luni

MĂSURI DE PRECAUȚIE ÎN TIMPUL UTILIZĂRII

Atenție! Utilizarea necorespunzătoare a dispozitivului poate duce la vătămări potențiale, deteriorarea produsului, deteriorarea materială sau vătămarea sănătății utilizatorului.
• Dispozitivul nu este proiectat pentru a fi operat de un cronometru extern sau de un sistem separat de telecomandă.
• Citiți cu atenție aceste instrucțiuni înainte de a utiliza aparatul pentru a evita deteriorarea în timpul utilizării. Manipularea necorespunzătoare poate cauza deteriorarea produsului, poate provoca daune materiale sau poate dăuna sănătății utilizatorului.
• Înainte de a porni pentru prima dată, verificați dacă specificațiile tehnice ale produsului corespund parametrilor rețelei electrice. Cablul de alimentare este echipat cu un "eurovillage"; conectați-l la o priză cu un contact de împământare fiabil. Pentru a evita riscul de incendiu, Nu utilizați adaptoare atunci când conectați dispozitivul la o priză electrică.
• Dispozitivul nu este destinat utilizării de către persoane (inclusiv copii) cu abilități fizice, senzoriale sau mentale reduse.
Dacă nu au abilitățile necesare sau lipsa de experiență sau cunoștințe, cu excepția cazului în care au fost supravegheați sau instruiți să utilizeze aparatul de către o persoană responsabilă pentru siguranța lor.
• Nu utilizați aparatul dacă cablul sau ștecherul sunt deteriorate sau dacă aparatul în sine este deteriorat sau defect. Duceți-l la un centru de service. Aparatul trebuie reparat numai de un centru de service autorizat. Nu reparați singur aparatul.
• Pentru a evita electrocutarea, nu scufundați cablul de alimentare, ștecherul sau aparatul în apă sau în alte lichide. Dacă se întâmplă acest lucru, nu atingeți aparatul, deconectați-l imediat de la sursa de alimentare și numai atunci puteți scoate aparatul din apă. Pentru a verifica sau repara dispozitivul, contactați un centru de service autorizat.
• Așezați dispozitivul pe o suprafață plană, stabilă, rezistentă la căldură, astfel încât accesul la priza de perete să fie liber.
• Utilizați dispozitivul în zone bine ventilate. Pentru a evita incendiul, nu așezați dispozitivul pe o casă cu perdele sau draperii și nu o acoperiți în timp ce lucrați.
• Nu utilizați aparatul lângă surse de căldură, sobe pe gaz sau încălzitoare și nu îl așezați pe suprafețe fierbinți.
• Nu utilizați dispozitivul în băi sau în apropierea apei. Nu utilizați aparatul în imediata apropiere a bucătăriei. Vă rugăm să nu-l expuneți la umiditate.
• Nu lăsați cablul electric să atârne peste marginea mesei sau peste suprafețe fierbinți.
• Nu utilizați aparatul în scopuri nespecificate în instrucțiuni. Utilizați numai în scopuri casnice în conformitate cu aceasta manualul de instrucțiuni. Dispozitivul nu este destinat utilizării industriale.
• Nu utilizați în aer liber. Este interzisă utilizarea dispozitivului în încăperi în care sunt depozitate sau utilizate substanțe inflamabile.
• Deconectați întotdeauna dispozitivul de la sursa de alimentare înainte de curățare sau dacă nu îl utilizați.
• Copiii trebuie supravegheați pentru a se asigura că nu se joacă cu aparatul. Atenție!

ROMÂNĂ

Nu permiteți copiilor să se joace cu pungi de plastic sau folie de ambalaj.
Pericol de sufocare!
• Nu lăsați aparatul nesupravegheat când este pornit.
• Nu folosiți aparatul cu mâinile ude.
• Nu utilizați accesorii care nu sunt incluse în pachet.
• Nu trageți, răsuciți sau înfășurați cablul de alimentare în jurul corpului dispozitivului. Verificați periodic integritatea un cablu electric și o priză de alimentare.
• Suprafețele aparatului se pot încălzi în timpul utilizării.
• Nu mișcați aparatul până când nu s-a răcit complet.
• Aveți grijă: când utilizați aparatul, temperatura suprafețelor accesibile poate fi ridicată, nu atingeți suprafețele fierbinți suprafețe. Nu permiteți contactul cu elementul de încălzire al aparatului.
• Vasele de gătit trebuie instalate pe furca electrică, unde planul suprafeței încălzite este în contact maxim cu suprafața de lucru a furcii electrice.
• ESTE STRICT INTERZIS:
- folosiți plăci electrice pentru a încălzi camera;
- lăsați plăcile electrice nesupravegheate conectate la rețeaua electrică pentru a evita incendiul;
- păstrați substanțele inflamabile în apropierea plăcii pornite.;
- așezați plăci electrice mai aproape de 100 mm de pereții camerei;
- așezați vasele cu o greutate mai mare de 10 kg și cu un diametru inferior care nu depășește dimensiunea furcii electrice pe furca electrică;
- verificați încălzirea furcii electrice atingând mâna pentru a evita arsurile;
• Produsul poate arde, astfel încât plăcile electrice nu trebuie utilizate în apropierea sau sub materiale inflamabile., de exemplu, perdele.

UTILIZAREA

Înainte de pornirea inițială, plăcile electrice trebuie șterse cu o cârpă umedă.
Înainte de conectarea la rețeaua electrică, placa electrică trebuie instalată într-un loc convenabil pentru utilizare, asigurându-i stabilitatea într-o poziție orizontală.
Înainte de a conecta dispozitivul la rețea, verificați dacă tensiunea de rețea se potrivește cu tensiunea indicată pe marcajul de pe dispozitiv.
Când este pornit inițial, un nou element de încălzire poate emite un miros ciudat și o cantitate mică de fum. Acesta nu este un semn al unei defecțiuni. Utilizare
Atenție! Vă recomandăm să folosiți vase al căror fund nu depășește dimensiunea furcii electrice! Conectați cablul de alimentare la priza de perete și rotiți butonul de control al temperaturii în sensul acelor de ceasornic. Aprinderea indicatorului indică faptul că încălzitorul electric este pornit la putere minimă. Prin continuarea rotației, temperatura este crescută continuu la valoarea selectată sau maximă. Placa electrică este oprită atunci când regulatorul de temperatură revine la poziția inițială, adică prin rotirea regulatorului de temperatură în direcția opusă.
Apoi ștecherul trebuie deconectat de la rețea. Vă rugăm să rețineți că indicatorul luminos și încălzitorul electric se aprind și se sting automat în funcție de modul de funcționare setat. Pentru a economisi energie electrică, se recomandă comutarea regulatorului de temperatură la o căldură mai mică atunci când se atinge temperatura necesară a alimentelor preparate.
Notă. În timpul procesului de gătit, indicatorul de alimentare se va aprinde și se va opri în funcție de funcționarea termostatului care reglează temperatura aparatului.
După gătit, deconectați cablul de alimentare de la priza de perete și lăsați aparatul să se răcească, lăsându-l deschis.

TRANSPORT, CURĂȚARE ȘI DEPOZITARE

Transportul. Este necesar să transportați dispozitivul prin orice tip de transport acoperit, utilizând regulile de securizare a mărfurilor, asigurând păstrarea prezentării și/sau ambalajului produsului și funcționarea în siguranță a acestuia. Precum și eliminarea posibilității de penetrare a umezelii pe orice tip de ambalaj sau produs în timpul transportului prin orice mijloc de transport.
Este interzisă expunerea dispozitivului la sarcini de șoc în timpul operațiunilor de încărcare și descărcare.
Curățenie. După utilizare și înainte de curățare, deconectați ștecherul de la priza de perete și așteptați să se răcească aragazul electric. Corpul plăcii electrice trebuie curățat într-o stare răcită folosind o cârpă moale înmuiată în apă. Nu este permisă utilizarea șmirghelului și a materialelor abrazive. Umbrire. Dispozitivul trebuie depozitat în interior, în condiții care să asigure păstrarea prezentării produsului și funcționarea sa continuă în siguranță. Asigurativă că aparatul și toate accesoriile sale sunt complet uscate înainte de a le depozita.

ROMÂNĂ

ELIMINAREA APARATULUI

Aparatul și materialele de ambalare trebuie eliminate cu cel mai mic pericol pentru mediu și în conformitate cu reglementările privind eliminarea deșeurilor din zona dumneavoastră.

CONDIȚII DE GARANȚIE

Când cumpărați aparatul, cereți în prezența dumneavoastră să fie verificat și să fie completat cardul de garanție (stampila organizației comerciale, data vânzării și semnătura vânzătorului). Fără furnizarea cardului de garanție sau atunci când nu este completat corect, reclamațiile de calitate nu sunt acceptate și nu se efectuează nici o reparație în garanție. Cardul de garanție trebuie prezentat la orice adresare la centrul de service pe întreaga perioadă de garanție. Produsul este acceptat pentru service numai complet. Perioada de garanție se calculează din momentul vânzării către cumpărător. De asemenea, vă cerem să păstrați documentele care confirmă data achiziționării produsului (bonul de casă). Condiția de service gratuit în garanție a produsului este funcționarea sa corectă, în limitele uzului casnic, în conformitate cu cerințele din instrucțiunile de utilizare a produsului, lipsa deteriorării mecanice și efectele manipulării neglijente. Produsul este acceptat pentru serviciul în garanție curat (șters și curățat, acolo unde este posibil). Garantia acoperă toate defectele de fabricație și de proiectare (altele decât cele enumerate în „Garanția nu acoperă“), identificate în timpul perioadei de garanție. În această perioadă, piesele defecte, cu excepția consumabilelor, urmează să fie înlocuite gratuit în centrul de service în garanție.

GARANȚIA NU ACOPERĂ

Obligațiile de garanție nu acoperă elementele consumabile și materialele (cartușe, surse de alimentare cu baterii, baterii etc.), precum și repararea sau înlocuirea părților care se uzează în mod natural în timpul utilizării: cuțite, grătare, șnecuri, guri de încărcare, accesorii, bătătoare, discuri, răzătoare, capacuri, cârlige, împingătoare, arbori pentru accesorii, axe de acționare a tocătorului, pahare, clești, plăci înlocuibile, secțiuni detașabile, concentratoare, plase, saci, colectoare de praf, perii, boluri, baloane, garnituri, filtre înlocuibile, furtunuri, suporturi, tuburi telescopice, cârlige, plăci, mănuși, răzuitoare, șervețele, pălnii, cablu de încărcare, conectori, fișe, șamponuri, lichide etc.

1. Garanția nu acoperă produsele cu daune mecanice externe.
2. Garanția nu acoperă produsele cu daune cauzate de:
• Utilizare incorectă, manipulare neglijentă, conectare incorectă sau nerespectarea instrucțiunilor atașate;
• Utilizarea agenților de curățare nepotriviți pentru acest produs, precum și depășirea dozei recomandate de agenți de curățare;
• Înfundarea boilerului, conductelor, supapei sau rezervorului de apă cu depuneri organice, săruri sau minerale;
• Curățarea întârziată a filtrelor, colectoarelor de praf și a altor părți și accesorii care necesită curățare și înlocuire periodică;
• Pătrunderea obiectelor străine, lichidelor, insectelor, rozătoarelor etc. în interiorul produsului;
• Deteriorarea cablurilor electrice;
• Conectarea la o rețea cu tensiune diferită de cea specificată în instrucțiunile de utilizare pentru acest produs sau cu parametri ai rețelei de alimentare neconformi;
• Repararea produsului de către persoane fără calificarea corespunzătoare, precum și nerespectarea condițiilor de utilizare a produsului;
• Expunerea la temperaturi externe ridicate a părților ne-rezistente la căldură ale produsului;
• Acțiuni de forță majoră (incendiu, inundație, fulger etc.);
• Accidente, acțiuni intenționate sau neglijente ale consumatorului sau ale terților.
3. Lucrările de întreținere periodică conform instrucțiunilor de utilizare nu sunt acoperite de garanție.
4. Repararea în garanție nu va fi efectuată dacă anterior produsul a fost reparat de o persoană sau organizație neautorizată de importator.
5. Înainte de a porni echipamentul, studiați cu atenție instrucțiunile atașate. Nerespectarea condițiilor de utilizare anulează dreptul la reparații în garanție.
6. Garanția nu acoperă produsele utilizate în scopuri industriale și/sau comerciale.

ROMÂNĂ

7. Produsul vândut nu este destinat utilizării de către persoane (inclusiv copii) care nu au experiența sau cunoștințele necesare.
8. Compania nu este responsabilă pentru defectarea echipamentului, răniri și daune materialice cauzate de alegerea greșită a produsului sau de instalarea sa incorectă sau independentă.

Producător: East Mark Global Limited, RPC

Pentru informații privind data fabricării, consultați ambalajul.
Pentru întrebări legate de service în garanție, precum și pentru detectarea defecțiunilor, vă rugăm să contactați
locul de cumpărare al acestui aparat.

ARESA®

Мы инженеры, а не маркетологи!

Пожалуйста, перед обращением в сервисные центры или перед тем, как написать отрицательный отзыв, просим вас связаться с нами!

У нас можно приобрести комплектующие к технике!

